

ALMANAQUE

HOY 19—Stas. Justa y Rufina mártires. DIA 20—San Elias prof., Sta. Liborata y Margarita mrs. DIA 21—Stos Gregorio, Emiliano y Praxedes virgen. DIA 22—Sta. Maria Magdalena y san Teófilo.

LITERATURA

A Ella.

Dás consuelo al pecho mio Con tu amor sin igual. (Dumas.) Exhala, exhala tu aroma Vacía tu cáliz flor, Y este ambiente dulcifica De mortífero vapor. Agota tu rico seno, Que algun angel perfumó Dulce lagrima llorando Que tus hojas empapó. Triste lágrima sin duda De esperanza ó de dolor Porqué al crepusculo vives Y pálido es tu color. Sola en la verde cuchilla, Entre flores sin olor, Como en medio a mis pesares Una dorada ilusion. Mañana al ardiente rayo Que tanto esquivas del sol, Mustia plegaras tus hojas, Siu belleza y sin olor, Exhala, exhala tu aroma Vacía tu cáliz flor Y dulcifica este ambiente De mortífero vapor. Bébalo mi alma sedienta Dilatando su impresion Y ébria de perfume tanto Delire anjélico amor. Amor que viera en sus dias De inocencia y de candor Recuerdos del Paraíso Que en su orijen se le dió.

FOLLETIN DEL DOMINGO.

1. Domingo, lector, que te gusta el café, saponjo ademas que saboreas una taza del aromático licor al mismo tiempo que aspiras el humo de un cigarro habano: distraído con dulces recuerdos dejas caer lacabezas sobre el respaldo de la butaca, la mirada vaga indecisa de las espirales de humo que salen de tu boca á las llamas que ondulan en la chimenea, y solo despues de largos intervalos llevas á tus labios la taza que tienes sobre el maquedo velador. Una hora tardas en beber el delicioso líquido, una hora entera, de modo que el azúcar se ha ido depositando, en el fondo de la taza, y cuando la crees que la bebida que se ha concluido, queda una materia dulcemente amarga, compuesta de azúcar y de café, que contiene los principios mas agradables de una y otra sustancia. Aquella cucharada de azúcar que abandonas es la mas deliciosa; es el

Que ahora el corazon alcaza Sin poder decir en donde Delirio, vana esperanza A quien nada, aqui responde! Amor que no es do esta tierra Ni recuerdo de otro amor Amor que solo se encierra En el cáliz de tu flor. JULIO. Marzo 4 de 1864.

La Chupansa. Libre de afan la copa Cantando alegre, lleno, Sinó de antiguo chipre De coñac moderno. Y alzo el cristal lúcente Lo miro y me recreo Con las menudas perlas Que brotan de su seno. Y el líquido espumante Que al borde va subiendo La gloria me recuerda Y rio p'acentero. Y mas que á las miradas Al paladar contento Le doy, cuando de un sorbo Mi néctar saboreo. Entónces en mi bella Con qué emocion no pienso! ¿Cómo en sus ojos claros; De su alma el fondo veo! Y en su mirar tan dulce, Pero de ardiente fuego, Mi corazon se embriaga Y arder la frente siento. Feliz! cuando á su lado De amor lo copa llena Y el néctar de las almas, Entre sus labios bebí J.

La mañana. Ven, mi niña, es la mañana Ven á tu Dios á ensalzar Asoma el Rey de los Cielos, Las estrellas ya se ván, Y es cual la luz de tus ojos La trémula claridad; Ven, y hallarás en la vida Otros goces que el soñar. Qué embalsamado el ambiente! Qué tibio el ambiente está! Vén, niña, cómo te halles, J.

resúmen, el compendio, la condensacion del licor de Mok; toda la importancia de la taza esta allí, lo demas han sido los preparativos, los preliminares, el prólogo de la obra: aquella es la post-data del café. Si en vez de tomar café tomas con detenimiento sulfato de magnesia, que tambien se llama sal catártica, y sal de Epsom, y sal de la Higuera, en fin para que lo entiendas, en la última cucharada encontrarás el resúmen, la post-data de la amargura, con lo cual quiero declarar que así en lo bueno como en lo malo, se ha de buscar la síntesis, como diria un filósofo, en la post-data. De modo que lo que hay que averiguar en esta vida es la post-data de los sucesos, para comprenderlos bien, método que parece singular á primera vista, pero que dá excelentes resultados y que un emigro mio comparaba con el de coger un perro por la cola. Hechas estas indicaciones, voy á contarte un cuento para entrar en materia. Es el caso que un padre tenia una hija lo cual no es ninguna monstruosidad, y que esta hija era buena, sujecionada, cendorosa, tan obediente y tan sumisa,

Nada te puede hacer mal, Con el baton blanco puesto Y el pelo sin arreglar Desnudo el torneado cuello; Y el pié cubierto en mitad, Mas así, mas aun te quiero Si es posible querer mas. Ave que nunca has saltado De aquesta inmensa ciudad Que siempre tras de paredes Miraste el sol asomar, Si lo vieras en el campo De la mar á su orilla Donde se encuentra la vida En el aire al respirar. Donde el flexible espinillo Por aqui y por allá Con sus aromas de oro, Donde el naranjo á la par Con sus azahares de plata Al aire su esencia dan. Donde para encontrar flores Al suelo hasta mirar, Donde bajo enredaderas Que sabrosa sombra dan, Paede uno muchas veces, Largo espacio caminar, En dónde canta el jilguero La calandria, el cardenal, Donde pasa entre las islas Sasurrando al Plata. Oh! quién me diera á mi un bote Y el poderte á ti llevar Allí dónde entre las flores Tiene su nido el zorzal: Abandonados los remos Siguiendo el muelle compaz De aquellas serenas ondas, Sin zozobra y sin afan. Oh! quién pudiera, mi niña, Ver la alboroda llegar Nanegando entre los árboles, Oyendo al tierno zorzal, Y contemplando tus ojos Y oyendo suspirar Miraudo pasar las islas En el límpido cristal. Oh! tú no sabes hermosa No puedes imaginar Lo que son estas mañanas En el hermoso Plata. Mas, ay! son sueños querida El poderte allí encontrar Y solo se goza en sueños Mas,—¿que me importa mi vida, No poder aqui encontrar El aire, el ave, las flores

que al salir de casa siempre le decia—Papa ¿con que pié quieres que salga, con el derecho ó con el izquierdo? El padre era algo brusco y medio salvaje y le habia dicho á la chica que el día que llegara á sus oidos que andaba en amorios, armaria una sarracina de dos mil demonios y le rompería a ella el osternon y al novio las piernas. Lis pobre jóven, bajando los ojos al suelo, lo contestó que no llegaría eso caso y no llegó en efecto. Porqué sucedió que la chica se puso malucha, y andaba triste y ojeroza por los rincones y los médicos dijeron que tenian lombrices y que debía mudar de aires, y con este objeto le envió su padre á casa de unas parientes lejanas, tan lejanas que vivian á unas cincuenta leguas de distancia. Y no habia pasado un mes cuando el afligido padre recibió de su infeliz hija la carta siguiente: "Papa mio: gracias á Dios me encuentro restablecida han vuelto á mi rostro los colores, las fuerzas á mi estómago y la alegría á mi corazon. Ahora soy muy feliz y para serlo completamente solo me falta que estés á mi lado."

Que encantan el Plata, Si yo me miro en tus ojos, Si te oigo suspirar? Vén, así por las mañanas Vén, no puede hacerte mal, Qué perfumado el ambiente Que hermoso el ambiente está Vén y hallarás en la vida Otros goces que el soñar, Vén, niña como te halles Nada te puede hacer mal. Octubre—1863.

Las ilusiones. Vivir sin ilusiones Carmen no es vida Es Cielo sin estrellas Tarde sin brisa Bosque sin sombra Arroyo sin murmullo Flor sin aroma. Guarda por siempre Carmen Tus ilusiones, Que ellas son en la vida Campo de flores, Buisas serenas, Murmullos placenteros Limpias estrellas. J.

Balada. La noche está tempestuosa, pues es una de esas de invierno. El viento azotaba con fuerza, la lluvia y los truenos, centellas y rayos veloces cruzan el espacio que mide del Cielo á la tierra. A esta hora triste y lúgubre, un hombre corre á todo escape en su brioso alazan, sin reparar el agua que caia sobre él, embrozado en los pliegues de una ancha capa. El jóven ha parado en la puerta de una gran casa. Da tres golpes á la puerta y á poco abren. —Buenas noches!—exclama—entra, cruza piezas interiores, hasta llegar á una en que dormia un anciano arremetido entre sus cobijas. —Duermes infame! Mientras yo acelo! Prorrumpió el jóven, dándole un feroz puntapié al que allí dormia.

—Pobre hija mia, exclamó, el padre interrumpiendo la lectura: cuanto me quieres! Jamas me ha dado un disgusto Y luego prosiguió: "Este país es hermoso; los montañas son pintorescas: en sus quebradas nacen fuentes que bajan á fecundizar los valles, las flores brotan espontáneamente por todas partes; el cielo es claro y sereno; y el sol radiante; los días tranquilos y esplendentes; las noches perfumadas y llenas de dulces armonias." —¿Dentro de chical dijo el padre que entusiasmada está con el país! Con esta son seis ó siete las descripciones que me ha hecho de él Por supuesto, que todo eso me interesa sobremanera. Y continuó la lectura. "He pensado prolongar mi estancia en esta poblacion que tanto me agrada, y por tanto espero que me remitirás mi gijano, mi teler de bordar, mis vestidos de invierno; y el corsó que heredé de mi abuela; comprame ademas un adorno bueno ó inviame el dinero para que lo compre yo, puesto que lo necesito." —¿Que exigencias son estas? exclama

Este se levanta de golpe y frotrandose los ojos, esclama aturrido. —Vas aquí!—Cielos Santos! —Aqui está, el que era tu hijo, q' viene á lavar con tu negra sangre, la afrenta que me has hecho. —¿Cómo?—¿Qué afrenta? —Ni una palabra mas miserable, y encomiendate á Dios, que vas á morir. —Pero;—no comprendo—¿que sucede hijo mio? —Cesa infame de pronunciar ese título, porque ya lo he dejado de ser. Y ciego de ira el jóven hizo inciar en tierra á la fuerza á aquel viejo, hundiendo en su corazon, el puñal que vengaba en ese momento una odiosa traicion. Poco despues es ostentaba en aquella misma pieza, dos cadáveres bañados en sangre. Estos eran: el del anciano y el del jóven. Tancredo hijo de aquel anciano, casóse con Délia, huérfana y criada bajo el amparo de la caridad pública en un colegio de beneficencia. Despues de casados, Tancredo emprende un viaje á Europa, por negocios de comercio, dejando al cuidado de su padre su querida esposa. Este miserable viejo, de pensamientos viles, acostumbrado desde su niñez á la vida depravada, aprovechando el sueño tranquilo de su hija politica, asaltó su alcoba una noche, insultando sus mismas canas. La hermosa Délia, murió al poco tiempo de resultas de aquella lucha en que agolpada la sangre á su corazon, le causó la muerte instantáneamente. Al llegar Tancredo de Europa, le comunicaron la suerte de su esposa y él queriendo vengar aquella infamia, asesiné á su mismo padre y cortó tambien el hilado de su existencia. Hé aqui lo que son ciertos padres el deshonor de sus familias.

el padre. —¿Habrás visto insolencia igual! si no se puede dejar de la mano á estas niñas de diá! Veamos que mas quiero. "Las tias te saludan, estan buenas y gruesas, á la tia Juana le arrancaron una muecla con pinzas, instrumento que bastó para hacer la operacion, otra se la cayó dias pasados comiendo puches. —Esto es grave y sobre todo conmovedor. Tu hija que te quiere—Leocadia. Post-data. Se me olvidaba decirte que me he casado con Juanito el hijo de D. Bruno, que estaba muerto por mi hace años, y a quien yo correspondia tiernamente. —¡ira de Dios! exclamó el padre: habrás visto insolencia igual! Me escribe una carta insustancial, ridicula, lonta, y en una post-data, como quien no dice nada, como quien no recuerda por casualidad un suceso sin interes, me anuncia nada menos que su matrimonio. —Pues claro está; lo interrumpió un amigo que escuchaba desde la puerta el monólogo del padre, sabido es que la post-data de una carta como la de una conversacion es hoy la que contiene lo que se desea escribir y hablar.

CORRESPONDENCIAS

San Juan.

Julio 15 de 1868. (DE NUESTRO CORRESPONSAL) Señor Redactor:

Los habitantes del Departamento se complacen á no dudarlo por la aparicion del periódico que con tino dirige Vd., pues vén en él un adelanto de progreso y civilizacion á juzgar por el recibimiento que ha hecho la prensa toda de la Capital, y la mayoría de los hombres que conocen lo que vale para la campaña un periódico donde pueda espresarse las necesidades que ella precisa y las que merecen se hagan conocer por que sin nada son los pueblos. Pero si bien deben felicitarse de su aparicion en el sentido de concordia y bien estar del departamento y nunca podrán aceptar la discordia ni el desborde de las pasiones y pequenezes de ciertos hombres que por su modo de ser, es decir por que nada les importa de lo que de ellos digan, los que por esa razon ocurren á la prensa á saciar su ira, esas teorías La Epoca, Sr. Redactor, no debe acatarlas, porque será siempre en descrédito del diario y de la poblacion que compone el departamento. La prensa no es para permitir el desenfreno de las idas exageradas, las cuales han tenido eco en uno de los últimos números de su acreditado diario. Esas ideas no dude Vd. que en la Capital serán mal miradas por que la culta sociedad no puede aceptarlas. Hay otras cuestiones que deben ocupar á los hombres de los pueblos de campaña y las cuales es moralizar las masis y no legar malos hábitos á nuestros hijos, ocupandonos de la terrible circunstancia porque pasa nuestro Departamento desquiciado por dos ó tres hombres que no miran mas que la especulacion particular y para probarlo ahí están los hechos del Carmelo, producidos por malos elementos que tenemos que desvirtuar, pero para —Pero esto es una burla ridícula. —Eso es una epistola que se debe ompezar á leer por el fin. —Pues en eso encuentro yo la burla. —Lo que debes encontrar es la práctica constante de la humanidad. Casi todas las cosas de este mundo deben volverse del revés como un guante, para llegar á comprenderlas. Si lees la historia busca la post-data de los sucesos y encontrarás la razon de su existencia: si contemplas la sociedad o lo ovides de la post-data y alcanzarás el por que de los actos humanos Todos llevamos un objeto al caminar por este mundo; y todos ocultamos á los demas nuestro propósito; cuando esto se descubre, los demas se admiran como tu el leer la post-data de la carta de tu hijo, y nosotros nos quedamos tan rescos como se habrá quedado tu hija al escribir esa carta. —¿Que me cuentas? —La verdad, y si no escuchas y lo convencerás de que tengo razon. II. El otro dia encontré á D. Valentin Cornelio, persona de muy fina y esme-

JULIO 19

conseguirlo no debemos descender...

El Carracho pueblo rico, poblacion pacifica y laboriosa...

Con tino y decencia se inutilizaran los malos elementos...

La falta de respeto a las autoridades nos dan el fatal ejemplo...

Asi daremos una prueba de adelanto y moralidad...

Esperando que Vd. trabajara siempre por la causa...

Soy de Vd.

Affme. S. S. Su Corresponsal.

LA EPOCA

JULIO 19 DE 1868



JULIO 18-1830

Ayer cumplieron treinta y ocho años que en la plaza principal de Montevideo...

Fue aquel un gran acontecimiento de memorable recuerdo.

Salud dia memorable! Salud feclia inmorta!

Que siempre la felicidad corone al noble Pueblo Oriental.

Instruccion publica.

VII.

El fin supremo de las sociedades es elevar a la dignidad del hombre...

Todos los esfuerzos del gobierno del legislador, del escritor, del ciudadano, deben converjer...

La señal mas distintiva, mas caracteristica de la época presente...

Hay por do quiera, mas ó menos, se las ve entrar por la educacion...

El reconocimiento gradual de sus derechos, la difusion creciente de los medios de progreso...

Empero, que no olviden los institutores, que no pierdan de vista...

Digno es de notarse que la civilizacion moderna, esa gran revolucion...

Todos los sistemas socialistas son impotentes, porque se imaginan...

Aunque lograsen multiplicar los recursos materiales...

En un estado donde la soberania pertenece a todos, el orden...

Ilustrar la multitud, hacerla razonable y moderada...

Clauing ha pensado lo contrario, y ha demostrado...

Que marcha por este sendero luminoso.

so y encontrará la paz del corazon y el sentimiento de su propia dignidad...

Moralizando el niño, enseñándolo a estimarse en lo que vale...

No tenemos dignificar y ensalzar demasiado la naturaleza humana...

El hombre es la imagen de Dios, la imagen del infinito...

Que esté cubierto de harapos ó en la cadena del esclavo...

Un sentimiento noble y una afecion pura, un acto de virtud heroica...

Tan solo podia resistir las tentaciones del vicio, de la envidia...

Al saludar a tan distinguido Señor, nos complacemos ofrecerle...

Jóvenes somos, y pertenecemos al gran partido de la libertad...

Hemos hecho ya nuestro programa: el de la Paz, orden y progreso.

Al Sr. Neves desde nuestro modesto puesto, le enviamos...

He aquí la propuesta a que se refiere la circular...

Julia no puede ver a Clotilde ni pintada, que como suele verla...

Sin embargo, un dia se presenta Julia en casa de Clotilde...

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

Entretanto Julia redobla sus cuatras de afeto...

III. Pues allí vá otra anédocta.

llamado a transformar la materia para darle forma y sacar de sus entrañas...

No pensamos rechazar los triunfos de trabajo, los esfuerzos...

Pero creemos firmemente que si al logro de esos objetos...

Tenemos necesidad de que se moralice desde sus primeros años...

Asistimos a una inmensa transformacion. La facilidad de las vias...

El campesino se siente tentado en el fondo de su alma...

El Sr. Gefe Politico. Tenemos el gusto de anunciar...

Al saludar a tan distinguido Señor, nos complacemos ofrecerle...

Jóvenes somos, y pertenecemos al gran partido de la libertad...

Hemos hecho ya nuestro programa: el de la Paz, orden y progreso.

Al Sr. Neves desde nuestro modesto puesto, le enviamos...

He aquí la propuesta a que se refiere la circular...

Julia no puede ver a Clotilde ni pintada, que como suele verla...

Sin embargo, un dia se presenta Julia en casa de Clotilde...

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

Entretanto Julia redobla sus cuatras de afeto...

III. Pues allí vá otra anédocta.

A LOS COMERCIANTES Y DEMAS VECINOS DE LA COLONIA.

Señores: El infrascripto habiendo estado...

El vapor que indudablemente tiene las condiciones...

Este vapor aun no habia llegado entonces de Europa...

Tenemos necesidad de que se moralice desde sus primeros años...

Asistimos a una inmensa transformacion. La facilidad de las vias...

El campesino se siente tentado en el fondo de su alma...

El Sr. Gefe Politico. Tenemos el gusto de anunciar...

Al saludar a tan distinguido Señor, nos complacemos ofrecerle...

Jóvenes somos, y pertenecemos al gran partido de la libertad...

Hemos hecho ya nuestro programa: el de la Paz, orden y progreso.

Al Sr. Neves desde nuestro modesto puesto, le enviamos...

He aquí la propuesta a que se refiere la circular...

Julia no puede ver a Clotilde ni pintada, que como suele verla...

Sin embargo, un dia se presenta Julia en casa de Clotilde...

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

¿Que revolucion se ha operado en esta noche? ¿Como si ayer...

¿Que mitago es esto? dice Clotilde para si.

Entretanto Julia redobla sus cuatras de afeto...

III. Pues allí vá otra anédocta.

confianza. Cuando se haya recojido la cantidad de 15,000 \$...

5. Mientras no se haya conseguido el recibimiento...

Si esta propuesta merece la confianza de Vdes., como creo...

Colonia, 14 de Julio de 1868. Apolinario de los Santos.

Para la carrera entre Montevideo y la Colonia.

Vapor de fierro de primera fuerza hecho para remolcador...

Largo 97 pies ingleses. Manga 2 1/2 id id.

Puntal 9 id id. Colado cargado 7 id id.

Maquina de baja presion de la fuerza nominal de 40 caballos.

Su consumo de carbon por cada 24 horas 3 toneladas ó sea viaje redondo.

Su marcha regular 10 millas por hora.

Una gran bedega para 50 toneladas de carga.

Carboneras para 20 toneladas. Camara con toda la comodidad...

Para 12 pasajeros. Santos.

Por causas imprevisibles suspendimos la insercion...

Por falta de espacio no publicamos el extracto de la sesion...

El Sr. Neves gefe Politico llegó el viernes a esta Ciudad.

to quiero Pepito. Pesea la calle, me mira, y nada más.

¿Con que pasea y te mira? ¿Y tu le correspones?

Chica, si no me ha dicho nada. Pero si te dijera...

¿Quien sabe? No me disgustara. Pues esa es cosa hecha...

Julia con cierta ironia, y volviéndose a su hermano...

Julia y Clotilde se vuelven a abrazar y a besar...

Pero el dia siguiente no parece Julia ni el otro...

Y esta sabu por una casualidad que Julia andaba en amores...

¿Que tu lo has de contar? Dime la verdad picarilla...

Aqui tienes otra post-data social. Lirio.

Anoche tuvo lugar un baile familiar dado por la Junta en solemnidad del 18 de Julio.

En la primera y segunda página publicamos el folletín del domingo.

CHARLA.

De muchas casillas debria haberles a mis lectoras en mi articulo de hoy, pero lo hare de algunas. Hoy sabado fue a visitar a mi comadre Dña. Telesfora. Cuando entree mi comadre estaba churrascando como dicen los paisanos. —¿Como vamos, Dña Telesfora? —le dije. —Jesus!—que susto me ha dado; si crei que era alguna fantasma. —Vaya que estoy lucido, Dña Telesfora. Todos me creen el diablo y a fe que mucho parece que lo soy y como al caso viene, vea Vd o que oi que decia un señor que tiene la pretension de dar por tierra con el nuevo periodico que aparecio el 2 del mes corriente. —Vamos a ver. —Decia un señor que creo se llama Nandezher, nombre inglés por supuesto que el redactor de La Epoca era un palurdo, un ignorante, un imbecil, un fatuo, un pedante, un..... —Bueno; bueno hombre adonde va a parar. —No me interrumpa, Dña. Telesfora, por vida suya. Pues, seguia diciendo el señor en cuestion que él y sus hijos Vd bien, pensaba voltear el periodico en menos de dos meses; que él por supuesto, era una notable entidad y que unido con el celeberrimo Toloza—Notable entidad tambien—harian lo que se les antojara. Cuando el Señor ese, llegó a esto dijo al mozo del almacén. —Déme un basito de caña con cascara de naranja. Despues de haber dado un hermosísimo beso al basito, que sea dicho de paso Dña. Telesfora era mas que basito y que baso, continuo en su peroracion. —Si señor—(y pegaba manotadas en el mostrador)—A mí, a mí ningúno de esos me ha de tirar, a mí todos me conocen amigo, y ando con el sombrero por aqui (y en lugar de ponerse a la nucha se lo echaba a los ojos, por equivocacion) yo estoy limpio, (ménos la frente que parecia no haberse lavado por olvido) y nadie puede decir nada de mi comportamiento y si tienen que decir, que lo digan los presentes. Le haré la reflexion Dña Telesfora que en ese momento no estabamos presentes alli, mas que el mozo del almacén y yo que no conocia a quel perfecto individuo. —Y que le contestastes tú, Virola? —Yo nada. ¿Que podia contestarle cuando no conocia semeja te hombre; que hablabacon tanta enerjante tanta concurrencia? —¿Y al fin quemas dijo? —U! Dijo que ahora el negro era blanco, y lo blanco azul, y lo azul, amarillo y que sé yo, cuantas cosas mas, especialmente diciendo que D. Toloza iba a venir que no enseñaria entonces a que lo trataramos como su señoria lo merecia. —Y no sabes mas que eso? —No, algo mas. —Dime Virola, tu has de saber quien fabricó un articulo titulado Mejoras que apareció en el último número de La Epoca.

—Pues nó. Ese articulo es de propiedad de D. José Saul. —Bien me lo temia. —El ha dicho que lo escribió cuando recién se inauguró el primer número del primer periódico que apareció en la Colonia. —Verdad que está muy razonable. —Dice la verdad, y es lo que he dicho. Esta gentes no quieren comprender los que vale el progreso de una localidad. —Parece imposible. —Y es lo cierto—D. José ha dicho que no les gusta pagar un patacon por la suscripcion de un periódico, pero gustan leerlo de arriba. Quienre Vd. mas verdad? —Todo lo que dices Virola, puedes acollarte con D. José. —Perdone Dña Telesfora, pero mire Vd. que en cuanto a mí no soy bestia para acollarme, el otro, ignoro si se encuentra en el mismo caso. —No te enojos Virola, vaya por lo que tú me dices. —Hablando de otra cosa; esta noche tenemos gran saao en el salón de la Junta; mucho me preparo extraer de allí. —Lo cierto—habrá excelentes cu-chichicos. —Dígame Dña. Telesfora—no hay fatua en este puerto. —Creo que sí y er o que nó. —Es necesario averiguarlo, ¿no le parece? —¿Y qué tal ha estado la novena del Carmen? —Un poco triste. —¿Y la funcion de hoy? —M. presumo que no tendremos nada que ver. —¿Y el Banco cuando se abre? —Eso no me lo pregunte a mí, porque no lo sé—o que me constas que el Sr. Salva, ha pretendido apr tarse el gorro para rejiones a las que Vd irá muy presto. —Calla, charlatan, siempre andas descaando mi muerte. —¿Y dígame Vd: para que sirve? Hace Vd T nta f. Ra como la que haria la notable figura de aquel de vasito de caña. —Te doy las gracias, Virola por tu buen deseo, y lo que debes hacer es retirarte, que es muy tarde y deseen descauzar. —Pues descauza Dña Telesfora que yo me voy. En efecto me separé de ella, despues de haber charlado lo que dejo escrito y despues de haberle ayudado a comer el churrasco que asaba cuando entre: Lectoras, hasta el domingo. Virola.

ULTIMA HORA.

Esta tarde, recibirán nuestros suscritores un alcance al número del jueves, con las noticias mas importantes de Montevideo Buenos Aires & C. A causa de haber sido día feriado ayer, los operarios que tenemos han querido hacer fiesta, teniendo que dar hoy el diario con menos material.

COMERCIO.

Frutos del pais. Buenos Aires, Julio 18 1868. Hé aqui las principales ventas en mercados estaciones. Lunas— 300 arrobas mestiz, buena Norte 57 350 id id regu ar id 55. 250 id mezo, a buena id 53.

600 id mestiza mucha corretilla, Oeste 51. 500 id id buena Sud 63. 400 id id liviana id 1. 500 id id buena id 60. 700 id mezo a regular id 52. Cueros vacunos secos 115 de matadero Norte 100. 180 id id campo id 125. 250 id id Sud 125. 320 id matadero id 130. Cueros lanares— 110 docenas de matadero Norte 100 65 id id id id 94. 80 id id campo al barrer id 55 100 id de la estacion Sud 85. 99 id id id id 63 160 id de matadero id 105. Cerda— 40 arrobas del Norte 150. 90 id id Sud 148. Pasto

VAPORES. AGENCIA Marítima Y COMISIONES DE Francisco Gibbs. El vapor inglés BEAULY Entre este Puerto y el de Buenos Aires. SALIDA. De la Colonia todos los Martos y Sábados. REGRESO De Buenos Aires, todos los Lunes y Viernes. Su Agencia en el Escritorio de D Francisco Gibbs. Colonia, Julio 1º de 1868. Agencia de Vapor. El día 12 del corriente llegará a este puerto procedente de Montevideo el vapor Whintich con carga y pasajeros cuyo buques desde ese día establecerá su Carrera entre ambos puertos. Ocurrán por pormenores a su agente en esta Francisco Gibbs y en Montevideo a los Sres. Fraga hermanos.

OTRO El vapor Ingles WHITENCH. Este vapor establecido entre este puerto y el de Montevideo saldra de este puertos todos los Martes a las 11 de la tarde. Y regresaran todos los Domingos de la Capital. Admiste carga y pasajeros para lo cual tiene excelentes comodidades. Agente en la Colonia Francisco Gibbs. Agente en Montevideo Fraga Hermanos.

NAVEGACION DEL URUGUAY. Vapor Oriental SALTO. CAPITAN JOHN PAGE. Sale de Montevideo el Sábado 18 del corriente a las 4 de la tarde tocando en la Colonia a madrugada del día siguiente; sea en Fray Bentos, Paysandú, Villa Colón, Concordia y Salto. Salida de la Colonia. Para el Salto las 7 de la mañana.

REGRESO. Del Salto, para Montevideo, tocando en la mercedilla Villa Solon Paysandú, Fray Bentos y llega a la Colonia el Domingo 26 del corriente. Regreso de la Colonia Para Montevideo a las 2 de la tarde. MENSAJERIAS ORIENTALES. SALIDAS DE LA COLONIA Y ENTRADAS A LA MISMA. Sal: los días 2, 7, 12, 17, 24, 31, 29. Entra los días 3, 7, 11, 17, 23, 30

IMPRESA DE LA ÉPOCA. ESTE ESTABLECIMIENTO HA RECIBIDO UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO TIPOS VINETAS Y ADORNOS. SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS QUE SE EJECUTARAN CON PRONTITUD Y ESMERO. PUBLICACIONES. Las publicaciones que se dirijan a ésta Imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

AVISOS REPETIDOS. Una ulcera. Inveturada de 7 años es curada con solamente la caraparrilla de Bristol. Puerto Principal: 1º de junio de 1866. Muy acorres tios: Aparecho la oportunidad de hallarse en esta ciudad su digno representante para por su conducta, pover en conocimiento de rds. la cura podial que he obtenido con solo el uso de la caraparrilla de Bristol. Hacía siete años que padecía de unas úlceras inveteradas, y habiendo usado todos los medicamentos conocidos todo fue inútil. Mas fui aconsejado a tomar la caraparrilla de Bristol, y al sexto poma labor recobrado completamente mi salud perdida, y logrado una cura radicat. Como un deber de gratitud lo manifesto a rds. por lo que se pueda consuefrles. Sol de rds. S. S. O. B. S. M. Antonio Grajare

AVISO. Se precieve a los que hayan dejude planillas de Contribucion Directa en esta oficina ocurran a recogerlas y satisfacer su importe, del mismo modo a los que no hayan hecho, su declaracion y pago de Contribucion Directa. Los que no lo verificasen quedaran sujetos a las penas establecidas por los resoluores con arreglo a la ley de la materias. Colonia Julio 7 de 1868. El Recaudador Bernardo Esquiano

Banda E. Administrativa. Habiendo llegado el nuevo Preceptor para la Escuela de niños de esta Ciudad, se precieve a los Padres de familia, que desde ocho del presente quedara abierta dicha escuela. Colonia Julio 7 de 1868. Por la Comision Bernardo Sushela Secretario

EN VENTA. Heo el cliqueo, un surtido de maderas, como para edificar de Firantes, Tirantillos, Tablones, del Brazil; mizas de correa y Tablones de cedro & para frutar ocurran al dicho establecimiento. Colonia Julio 10 de 1868. Benj. D. Remdon. Director. J.12-p.

Gefactura politica del Departamento. El Superior Gobierno de la República animado de los mejores sentimientos humanitarios ha dispuesto—Que pr conducto del infrascripto sea provista la clase proletaria de este Departamento de la carne necesaria para su sustento como alimento de primera necesidad. Lo que se pone en conocimiento del vecindario de esta Ciudad para que ocurran a la oficina de Policia desde el día de mañana donde les será distribuida. Colonia, Julio 10 de 1868. Por Comision—LUIS CERRO.

AGENTES DE "LA ÉPOCA." EN MONTEVIDEO. Fr. Lastoria (Libreria) EN EL CARMELO D. Luis Loforte y D. Antonio Villalba EN EL ROSARIO D. A. Saracho y D. Daniel Fosolva EN PALMIRA D. Tomas Read RIACHUELO D. Lorenzo Juandon SAN JUAN D. Juan Hithou MIGUELETE Y SAN LUIS D. Idefonso Yllescas y D. J. Rivera REAL DE SAN CARLOS D. Manuel Cuchi

Interesa. A LOS HABITANTES DEL ROSARIO. Las personas de la Villa del Rosario que quieran publicar avisos u otra cualquier clase de publicacion en La Epoca pueden dirigirse al establecimiento de D. Daniel Fosolva en aquella localidad; i mismo que toda clase de trabajos tipograficos que se deseen encomendar. Los precios serán equitativos se serviran con prontitud y la impresion será esmerada y lijosa si se quiere. La nueva imprenta de La Epoca posee lo necesario para toda clase de trabajos. COCINERA Se necesita una en la oficina de esta imprenta. J2 p.

Aviso de la Redaccion. Con el propósito de ser útiles al Departamento, que és el objeto con que se funda nuestro periódico, declaramos que, las columnas de LA ÉPOCA estarán siempre abiertas a los habitantes de él sean ó no suscritores, para hacer conocer sus necesidades y conveniencias, y que la Redaccion se hará un deber en atender sin demora a los pedidos y comunicaciones que se le dirijan. SE NECESITA En esta imprenta un jóven ó dos que deseen aprender el Oficio de tipografo. Se requiere que se par leer y escribir.

